



---

# NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

---

FIRST SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

## **Order Paper and Notices**

**of the Assembly**

**Wednesday, 23 September 2020 — No. 125**

*Nine forty a.m.*

**President of the National Assembly:  
Mr. François Paradis**

---



Part 1

**ROUTINE PROCEEDINGS**

**STATEMENTS BY MEMBERS**

- The Member for Bourget on the following subject: *Ms. Adrienne Bégin Rheault, the 107 years of an elder.*
- The Member for Laval-des-Rapides on the following subject: *Celebration of the 2nd edition of the Month of Latin-American Heritage.*
- The Member for Mégantic on the following subject: *Discover Maison Nokomis.*
- The Member for Westmount–Saint-Louis on the following subject: *Underline Bisexuality Day.*
- The Member for Masson on the following subject: *Congratulations to the organization Parenfants de Mascouche.*
- The Member for Mercier on the following subject: *Impact of the COVID-19 pandemic on businesses.*
- The Member for Huntingdon on the following subject: *Tribute to Huntingdon's fruit and vegetable producers.*
- The Member for Gaspé on the following subject: *The know-how of the Gaspésie region's tourist industry.*
- The Member for Saint-Jérôme on the following subject: *Applauding the solidarity shown following the fire at the Méridien in Saint-Jérôme.*
- The Member for Côte-du-Sud on the following subject: *Solidarity in Rivière-Ouelle.*

**STATEMENTS BY MINISTERS**

**INTRODUCTION OF BILLS**

**PRESENTING**     a) Papers  
                      b) Reports from committees  
                      c) Petitions

**ORAL ANSWERS TO PETITIONS**

**COMPLAINTS OF BREACH OF PRIVILEGE OR CONTEMPT AND  
PERSONAL EXPLANATIONS**

**ORAL QUESTIONS AND ANSWERS**

**DEFERRED DIVISIONS**

**MOTIONS WITHOUT NOTICE**

**NOTICES OF PROCEEDINGS IN COMMITTEES**

**INFORMATION ON THE PROCEEDINGS OF THE ASSEMBLY**

Part 2

**ORDERS OF THE DAY**

**BUSINESS HAVING PRECEDENCE**

**URGENT DEBATES**

**DEBATES ON REPORTS FROM COMMITTEES**

**OTHER BUSINESS**

**I. Government Bills**

*Passage in Principle*

**(1) Bill 30**

An Act to recover amounts owed to the State  
Introduced by the Minister Responsible for Government Administration and  
Chair of the Conseil du trésor on **14 June 2019**

**(2) Bill 39**

An Act to establish a new electoral system  
Introduced by the Minister Responsible for Democratic Institutions,  
Electoral Reform and Access to Information on 25 September 2019  
Report from the Committee on Institutions (consultations) tabled on  
**11 February 2020**

**(3) Bill 45**

An Act concerning mainly the appointment and the terms of office of  
coroners and of the Chief Coroner  
Introduced by the Minister of Public Security on 30 October 2019  
Report from the Committee on Institutions (consultation) tabled on  
15 September 2020  
Resuming debate adjourned on **22 September 2020**

- (4) Bill 46  
An Act to amend the Natural Heritage Conservation Act and other provisions  
Introduced by the Minister of the Environment and the Fight Against Climate Change on **14 November 2019**, and  
Referred to the Committee on Transportation and the Environment
- (5) Bill 49  
An Act to amend the Act respecting elections and referendums in municipalities, the Municipal Ethics and Good Conduct Act and various legislative provisions  
Introduced by the Minister of Municipal Affairs and Housing on **13 November 2019**
- (6) Bill 51  
An Act mainly to improve the flexibility of the parental insurance plan in order to promote family-work balance  
Introduced by the Minister of Labour, Employment and Social Solidarity on **28 November 2019**
- (7) Bill 56  
An Act to recognize and support caregivers and to amend various legislative provisions  
Introduced by the Minister Responsible for Seniors and Informal Caregivers on **11 June 2020**, and  
Referred to the Committee on Citizen Relations
- (8) Bill 60  
An Act to amend the Public Service Act and other provisions  
Introduced by the Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor on **12 June 2020**

**(9) Bill 61**

An Act to restart Québec's economy and to mitigate the consequences of the public health emergency declared on 13 March 2020 because of the COVID-19 pandemic

Introduced by the Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor on 3 June 2020

Report from the Committee on Public Finance (consultations) tabled on 11 June 2020

Resuming the debate adjourned in the name of the Member for La Pinière on **12 June 2020**

**(10) Bill 64**

An Act to modernize legislative provisions as regards the protection of personal information

Introduced by the Minister Responsible for Democratic Institutions, Electoral Reform and Access to Information on **12 June 2020**, and

Referred to the Committee on Institutions

*Committee Stage*

**(11) Bill 23**

An Act respecting the names and responsibilities of certain ministers and government departments and to enact the Act respecting the Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs

Introduced by the Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor on 18 April 2019

Passed in principle on **19 September 2019**, and

Referred to the Committee on Public Finance

**(12) Bill 35**

An Act to modernize certain rules relating to land registration and to facilitate the dissemination of geospatial information

Introduced by the Minister of Energy and Natural Resources on 19 September 2019

Report from the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources (consultations) tabled on 17 September 2020

Passed in principle on **22 September 2020**, and

Referred to the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources

**(13) Bill 50**

An Act respecting the leasing of part of the water power of the Shipshaw River

Introduced by the Minister of Energy and Natural Resources on 6 February 2020

Report from the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources (consultations) tabled on 15 September 2020

Passed in principle on **17 September 2020**, and

Referred to the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources

**(14) Bill 52**

An Act to strengthen the complaint examination process of the health and social services network, in particular for users receiving services from private institutions

Introduced by the Minister Responsible for Seniors and Informal Caregivers on 3 December 2019

Report from the Committee on Health and Social Services (consultations) tabled on 10 March 2020

Passed in principle on **17 September 2020**, and

Referred to the Committee on Health and Social Services

**(15) Bill 53**

Credit Assessment Agents Act

Introduced by the Minister of Finance on 5 December 2019

Report from the Committee on public finance (consultation) tabled on 15 September 2020

Passed in principle on **17 September 2020**, and

Referred to the Committee on Public Finance

*Report Stage*

**(16) Bill 44**

An Act mainly to ensure effective governance of the fight against climate change and to promote electrification

Introduced by the Minister of the Environment and the Fight Against Climate Change on 31 October 2019

Report from the Committee on Transportation and the Environment (consultations) tabled on 6 February 2020

Passed in principle on 19 February 2020

Report from the Committee on Transportation and the Environment tabled on **15 September 2020** (Amend. handed in under Standing Order 252)

*Passage*

**(17) Bill 29**

An Act to amend the Professional Code and other provisions in particular in the oral health and the applied sciences sectors

Introduced by the Minister of Justice on 5 June 2019

Report from the Committee on Institutions (consultations) tabled on 17 September 2019

Passed in principle on 24 September 2019

Report from the Committee on Institutions adopted on **22 September 2020**

**(18) Bill 42**

An Act to give effect to fiscal measures announced in the Budget Speech delivered on 21 March 2019 and to various other measures

Introduced by the Minister of Finance on 7 November 2019

Passed in principle on 19 November 2019

Report from the Committee on Public Finance adopted on **22 September 2020**

## **II. Private Members' Public Bills**

### *Passage in Principle*

**(19) Bill 190**

An Act to exclude child support payments from income calculation under various social laws

Introduced by the Member for Sherbrooke on **7 December 2018**

**(20) Bill 191**

An Act to amend the Act respecting the National Assembly to prescribe the publication of information on the use of the amounts granted to Members in the performance of their duties

Introduced by the Member for Gouin on **6 December 2018**

**(21) Bill 192**

An Act to recognize the Members' oath to the people of Québec as the sole oath required for Members to take office

Introduced by the Member for Jean-Lesage on **28 February 2019**

**(22) Bill 193**

An Act to establish a budgetary shield to protect education, child and youth protection services

Introduced by the Member for Joliette on **7 February 2019**

**(23) Bill 194**

An Act to ensure compliance with Québec's climate change-related obligations

Introduced by the Member for Jonquière on **21 February 2019**

**(24) Bill 195**

An Act to amend the Act respecting the National Assembly to extend the scope of the right to payment of expenses for counsel

Introduced by the Member for Chomedey on **11 April 2019**

**(25) Bill 196**

An Act to amend the Act respecting safety in sports to establish a Passe-Sports register to collect data on the state of health of persons under 18 years of age following a concussion

Introduced by the Member for Marquette on **11 April 2019**

**(26) Bill 197**

An Act to amend the Consumer Protection Act to fight planned obsolescence and assert the right to repair goods

Introduced by the Member for Chomedey on **9 April 2019**

**(27) Bill 198**

An Act to facilitate disclosure of wrongdoings

Introduced by the Member for Rosemont on **9 May 2019**

**(28) Bill 199**

An Act to amend the Environment Quality Act to establish a right of citizen initiative in environmental matters and reinforce the powers and independence of the Bureau d'audiences publiques sur l'environnement

Introduced by the Member for Mercier on **25 September 2019**

**(29) Bill 391**

An Act to amend the Environment Quality Act in order to assert the primacy of Québec's jurisdiction in this area

Introduced by the Member for Jonquière on **30 May 2019**

**(30) Bill 392**

An Act respecting the selection of Québec senators

Introduced by the Member for Marie-Victorin on **9 May 2019**

**(31) Bill 393**

An Act to affirm Québec's participation in the appointment process for Québec Supreme Court of Canada judges

Introduced by the Member for Marie-Victorin on **16 May 2019**

**(32) Bill 396**

An Act to amend the Civil Code to provide that an action for damages for bodily injury resulting from a sexual aggression, from childhood violence or from the violent behaviour of a spouse or former spouse cannot be prescribed during the lifetime of the author of the act

Introduced by the Member for Sherbrooke on **12 June 2019**

- (33) Bill 397  
An Act to reinforce oversight of the processes to select, renew a term of or dismiss directors of municipal police forces  
Introduced by the Member for Vaudreuil on **14 November 2019**
- (34) Bill 398  
An Act to proclaim Québec Democracy Day  
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **20 February 2020**
- (35) Bill 399  
An Act to establish a presumption of consent to organ or tissue donation after death  
Introduced by the Member for Pontiac on **5 November 2019**
- (36) Bill 490  
An Act to establish the gradual electrification of Québec's vehicle fleet  
Introduced by the Member for Sainte-Marie–Saint-Jacques on **26 September 2019**
- (37) Bill 492  
Right-to-Disconnect Act  
Introduced by the Member for Hochelaga-Maisonneuve on **3 June 2020**
- (38) Bill 493  
Interculturalism Act  
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **30 October 2019**
- (39) Bill 495  
An Act to authorize the recording of sound and images during the public sittings of a municipal council or the public meetings of a council of a metropolitan community  
Introduced by the Member for Verdun on **20 November 2019**
- (40) Bill 496  
Parliamentary Budget Officer Act  
Introduced by the Member for Rosemont on **14 November 2019**

**(41) Bill 497**

An Act to amend the Charter of human rights and freedoms in order to strengthen the protection of seniors' rights and create the office of Seniors Ombudsperson

Introduced by the Member for Rimouski on **4 December 2019**

**(42) Bill 590**

An Act to amend the Charter of the French language to establish free French instruction services for every person who resides in Québec

Introduced by the Member for Jacques-Cartier on **4 December 2019**

**(43) Bill 591**

An Act to amend the Charter of the French language to define the circumstances under which an employer may make knowledge of a language other than the official language a requirement for access to employment or a position

Introduced by the Member for Matane-Matapédia on **12 February 2020**

**(44) Bill 594**

An Act to improve the quality of care through the setting of ratios in certain institutions governed by the Act respecting health services and social services

Introduced by the Member for Pontiac on **26 May 2020**

**(45) Bill 595**

An Act to create the Rent Register

Introduced by the Member for Laurier-Dorion on **4 June 2020**

**(46) Bill 596**

An Act to establish Pharma-Québec

Introduced by the Member for Jean-Lesage on **15 September 2020**

**(47) Bill 597**

An Act to improve support offered to entrepreneurs and farmers in relation to mental health

Introduced by the Member for Nelligan on **10 June 2020**

(48) Bill 598

An Act to authorize the holder of a restaurant sales liquor permit to sell, for takeout or delivery, spirit-based alcoholic beverages

Introduced by the Member for Marie-Victorin on **12 June 2020**

(49) Bill 599

An Act to respect sexual orientation and gender identity

Introduced by the Member for Westmount–Saint-Louis on **22 September 2020**

*Committee Stage*

*Report Stage*

*Passage*

### **III. Private Bills**

#### *Hearings and Clause-by-Clause Consideration*

##### **(50) Bill 209**

An Act respecting Ville de Saint-Tite

Introduced by the Member for Maskinongé on **4 December 2019**, and  
Referred to the Committee on Planning and the Public Domain

##### **(51) Bill 210**

An Act respecting the subdivision of a lot located in the Maison Roussil  
protection area in Terrebonne and partly in the Maison Bélisle protection  
area in Terrebonne

Introduced by the Member for Masson on **4 December 2019**, and  
Referred to the Committee on Culture and Education

#### *Passage in Principle*

#### *Passage*

### **IV. Government Motions**

### **V. Estimates of Expenditure**

### **VI. Statutory Debates**

## **BUSINESS STANDING IN THE NAME OF MEMBERS IN OPPOSITION**

(52)22 September 2020

Motion by the Member for La Fontaine

THAT the National Assembly underscore that home childcare educators' collective agreement expired on 31 March 2019, a year-and-a-half ago;

THAT it recognize that home childcare services include over 13,000 home childcare providers, and that this profession is almost exclusively female;

THAT it underscore that the Fédération des intervenantes en petite enfance du Québec (FIPEQ-CSQ) members' intention to resort to a strike has been known since January 2020;

THAT it underline that the date on which the general unlimited strike is to begin in all the regions of Québec, namely on 21 September 2020, has been known since 18 June 2020;

THAT it recognize that this general unlimited strike affects over 50,000 children and tens of thousands of Québec families;

THAT it acknowledge the fact that at the heart of the dispute is the manner in which a home childcare provider's income is calculated and that the Government has called into question the numbers put forth by the FIPEQ-CSQ;

THAT it highlight how important it is that the Québec Government quantify in detail its calculations regarding the said income of home childcare providers;

THAT, lastly, it demand that the CAQ Government immediately table in the National Assembly all the data and analyses regarding the estimated income of home childcare providers.

Part 3

**BILLS PASSED**

*(Bills awaiting Royal Assent)*

Part 4

**PROCEEDINGS IN COMMITTEES**

*The detailed calendar of the proceedings of each committee  
is available on the Internet site of the Assembly*

**COMMITTEE ON THE NATIONAL ASSEMBLY**

**COMMITTEE ON PUBLIC ADMINISTRATION**

**Order in compliance with the Standing Orders**

- Hearing of the Auditor General of Québec on her 2018–2019 annual management report and financial commitments.
- Hearing of the Secrétariat du Conseil du trésor on the Report on the application of the *Public Administration Act*.
- Hearing of the Public Curator on Chapter 6 of the Auditor General of Québec’s November 2019 report entitled “Protection of Incapacitated Persons Under Public Protective Supervision”.
- Hearing of the Ministère des Transports on Chapter 2 of the Auditor General of Québec’s November 2019 report entitled “Activities of the Centre de gestion de l’équipement roulant”.
- Hearing on the Public Protector’s special report entitled “Give children born in Québec whose parents have a precarious migratory status access to the Québec Health Insurance Plan”.

## COMMITTEE ON AGRICULTURE, FISHERIES, ENERGY AND NATURAL RESOURCES

### **Order of reference**

- Examination of Hydro-Québec's Strategic Plan 2020-2024 (Order of reference given on 5 December 2019).

#### Consideration of Bills:

- **Bill 35**, An Act to modernize certain rules relating to land registration and to facilitate the dissemination of geospatial information (Order of reference given on 22 September 2020).
- **Bill 50**, An Act respecting the leasing of part of the water power of the Shipshaw River (Order of reference given on 17 September 2020).

### **Order in compliance with the Standing Orders**

#### Surveillance of public bodies and accountability:

- Examination of the policy directions, activities and management of the Régie de l'énergie.

## COMMITTEE ON PLANNING AND THE PUBLIC DOMAIN

### **Order of reference**

#### Consideration of Bills:

- **Bill 209**, An Act respecting Ville de Saint-Tite (Order of reference given on 4 December 2019).

### **Order in compliance with the Standing Orders**

#### Surveillance of public bodies and accountability:

- Hearing the Commission municipale du Québec.

## COMMITTEE ON CULTURE AND EDUCATION

### **Order of reference**

#### Consideration of Bills:

- **Bill 210**, An Act respecting the subdivision of a lot located in the Maison Roussil protection area in Terrebonne and partly in the Maison Bélisle protection area in Terrebonne (Order of reference given on 4 December 2019).

### **Statutory order**

- Hearing the heads of educational institutions at the university level.

### **Order of initiative**

- Future of the news media.

## COMMITTEE ON LABOUR AND THE ECONOMY

### **Order of reference**

#### Special Consultations:

- **Bill 51**, An Act mainly to improve the flexibility of the parental insurance plan in order to promote family-work balance (Order of reference given on 11 March 2020).

## COMMITTEE ON PUBLIC FINANCE

### **Order of reference**

#### Consideration of Bills:

- **Bill 23**, An Act respecting the names and responsibilities of certain ministers and government departments and to enact the Act respecting the Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (Order of reference given on 19 September 2019).
- **Bill 53**, Credit Assessment Agents Act (Order of reference given on 19 September 2020).

### COMMITTEE ON INSTITUTIONS

#### **Order of reference**

##### Special Consultations:

- **Bill 64**, An Act to modernize legislative provisions as regards the protection of personal information (Order of reference given on 15 September 2020).

### COMMITTEE ON CITIZEN RELATIONS

#### **Order of reference**

##### Special Consultations:

- **Bill 56**, An Act to recognize and support caregivers and to amend various legislative provisions (Order of reference given on 15 September 2020).

### COMMITTEE ON HEALTH AND SOCIAL SERVICES

#### **Order of reference**

##### Consideration of Bills:

- **Bill 52**, An Act to strengthen the complaint examination process of the health and social services network, in particular for users receiving services from private institutions (Order of reference given on 17 September 2020).

#### **Order in compliance with the Standing Orders**

##### Interpellation

- by the Member for Maurice-Richard to the Minister of Health and Social Services on the following subject: *The CAQ Government's management and preparation for the COVID-19 pandemic's second wave* (notice given on 17 September 2020).

### **Order of initiative**

- The alarming increase in the use of psychostimulants in children and young people in connection with attention deficit hyperactivity disorder (ADHD).

### **COMMITTEE ON TRANSPORTATION AND THE ENVIRONMENT**

### **Order of reference**

#### Special Consultations:

- **Bill 46**, An Act to amend the Natural Heritage Conservation Act and other provisions (Order of reference given on 15 September 2020).

#### Consideration of Bills:

- **Bill 44**, An Act mainly to ensure effective governance of the fight against climate change and to promote electrification (Order of reference given on 19 February 2020).

### **SELECT COMMITTEE ON THE SEXUAL EXPLOITATION OF MINORS**

### **Order of reference**

#### Special Consultations:

- Creating a portrait of the sexual exploitation of minors in Québec, including the consequences on the transition to adulthood (Order of reference given on 14 June 2019).

Part 5

**WRITTEN QUESTIONS**

Questions already placed on the Order Paper  
are published each Wednesday

(165) M. Lebel (Rimouski) – **15 September 2020**

To the Minister of Labour, Employment and Social Solidarity

During the examination of the 2020–2021 estimates of expenditure of the Ministère du Travail, de l'Emploi et de la Solidarité sociale (Employment and Social Solidarity component), the Member for Rimouski Harold Lebel raised the issue commonly referred to as the “Right to love”—which is the possibility for a social assistance recipient living with someone as a couple or with a roommate to receive their benefits—with the Minister Jean Boulet.

Minister Boulet indicated during the committee proceedings that the Right to love issue was one of the issues addressed by the *Comité consultatif de lutte à la pauvreté et à l'exclusion sociale* and that the principle of “one person, one cheque” was being considered by the committee and that announcements regarding this matter would be forthcoming.

On this issue, my questions to Minister Boulet are as follows:

- Can the Minister provide us with a progress report as regards the work of the *Comité consultatif de lutte à la pauvreté et à l'exclusion sociale* relating to the Right to love and, if applicable, its conclusions and recommendations regarding this issue?
- Does the Minister plan to implement the “one person, one cheque” principle in the allocation of social assistance, without taking into account the number of persons living in the recipient’s home?
- Can the Minister confirm that he will be making announcements concerning the Right to love and tell us if such announcements will be made before the end of 2020?

(166) Mr. Zanetti (Jean Lesage) – **17 September 2020**

To the Minister of Health and Social Services

On 18 August 2020, the Government announced a \$106 M investment in public health.

To hire 1,000 new full-time employees in the Public Health Directorate in order to increase tracing capacity in preparation for the second wave. Their work will involve responding to outbreaks and conducting contact investigations of infected individuals.

My questions for the Minister are the following:

For each CISSS-CIUSSS:

- How many individuals were assigned to this task as of 1 March 2020?
- How many individuals were assigned to this task as of 17 August 2020, before the announcement on 18 August 2020?
- Between 18 August and 15 September, how many individuals were hired and began working?

(167) Ms. Ghazal (Mercier) – **17 September 2020**

To the Minister of Health and Social Services

During the pandemic, Ms. McCann suggests we turn to family doctors and CLSCs to avoid overcrowding in emergency rooms. While this suggestion has helped to free up emergency rooms, it does not take into account the saturation of front-line services and the fact that many Montrealers do not have a family doctor (32.41% of residents in CIUSSS Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal region), as of 31 March 2019).

In December 2018, I asked the previous Minister of Health a question about access to health care through our community's CLSC network. At that time, the CLSC St-Louis du Parc and the patients being treated there lost a family doctor who had worked there for 40 years. Later in June 2019, the La Cité general family doctor clinic closed its doors because five of the ten practicing physicians were retiring, which jeopardized access to a family doctor in my riding.

Despite the proximity of specialized care at the CHUM and the MUHC, our residents struggle for access to family physicians and front-line services. One 73-year-old citizen has actually developed and recovered from cancer while waiting on the Québec Family Doctor Finder (GAMF) list. The health of another 80-year-old is deteriorating because he does not have a regular doctor to do proper follow-ups. When they call family doctor clinics and CLSCs as advised by Minister McCann, they are told that new patients are admitted from the GAMF list and that unfortunately they only have access to care through walk-in appointments.

According to regional plans for medical staff (PREM) in family medicine, the RLS des Faubourgs–Plateau-Mont-Royal–Saint-Louis-du-Parc only had one place available for 2020. It's hard to believe that just one more doctor will be able to fill the need for care. The CIUSSS Centre-Sud de Montréal also reports in its 2018–2019 annual report that doctors practising in the Jeanne-Mance territory have vulnerable downtown clients, which limits the number of patients registered with each of them.

In the context of a pandemic, we should be encouraging access to family physicians, not the opposite. For vulnerable individuals and senior citizens, access should be immediate or at least much faster than what is seen in the field.

My questions for the Minister are the following:

- During the pandemic, can regional plans for medical staff be adapted to better ensure access to family physicians in regions that are struggling more, such as for the CIUSSS Centre-Sud Montréal?
- More broadly, can the regional plans for medical staff be adapted to give more weight to Montréal's complexity when allocating resources and thus combat Montréal's shortage of family physicians?

(168) Ms. Ghazal (Mercier) – **23 September 2020**  
To the Minister of Transport

The Regroupement des associations de personnes traumatisées craniocérébrales du Québec has appealed to the Ministère des Transports, for months now, to begin a call for projects within the Fonds de la sécurité routière, a highway safety fund financial assistance program, which was originally slated for April 2020.

This program has allowed nearly a thousand people living with craniocerebral trauma to receive various services, such as assistance at home, adaptation of premises and psychosocial support meetings for informal caregivers.

Today, the groups benefiting from this fund are still waiting for the call for projects to begin. Because these projects currently employ specialized workers and provide services to a vulnerable clientele, the longer the Ministère delays launching the call for projects, the greater the risks are for employee lay-offs and cuts in these supplemental services.

My question the Minister of Transport is as follows:

When will the Government launch a new call for projects for the highway safety fund, which, notably supports organizations that help road accident victims, thereby providing invaluable help to vulnerable persons with a disability?

Part 6  
**NOTICES**

**I. NOTICES PREVIOUSLY GIVEN**

**Government Bills**

**(a)** 22 September 2020

An Act respecting the acceleration of certain infrastructure projects –  
*Minister Responsible for Government Administration and Chair of the  
Conseil du trésor*

**Private Members' Public Bills**

**(b)** 22 September 2020

An Act to amend the Charter of the French language to specify that it  
applies to private enterprises operating in an area of federal jurisdiction –  
*Member for Jean-Lesage*

**Private Bills**

**II. NOTICES APPEARING FOR THE FIRST TIME**

**(aa)** An Act to amend mainly the Environment Quality Act with respect to  
deposits and selective collection – *Minister of the Environment and the  
Fight Against Climate Change*